

Vyplněné pauzy v žakovské a rodilé angličtině

Abstrakt

Tato bakalářská práce analyzuje vyplněné pauzy jako jev váhání v řeči rodilých a pokročilých mluvčích anglického jazyka.

Cílem práce je prozkoumat fenomén vyplněných pauz, konkrétně vztah mezi pozicemi vyplněných pauz ve větách a rolí, které nesou. Jedním ze záměrů práce je analýza vyplněných pauz jako strategie řízení řeči. Srovnávací mezi jazyková analýza bude jednou z hlavních metod používaných v práci.

Výzkum je založen na korpusu LOCNEC, který je vybudován na transkripcích rozhovorů s rodilými mluvčími angličtiny a na paralelním korpusu LINDSEI_CZ, který obsahuje transkripce projevů českých studentů angličtiny. Pro účely výzkumu byli z každého korpusu náhodně vybráni 5 mluvčí. Jejich přepsaná řeč byla zkoumána pro případy vyplněných pauz, ty, které jsou analyzovány v práci, jsou následující: *er*, *erm*, *eh*, *em* a *mm*. Velikost přepsaných rozhovorů v LOCNEC je 9 261 tokenů a v LINDSEI_CZ – 10 048 tokenů.

Ve studii bylo identifikováno 1 324 případů použití vyplněných pauz v rodilé a žakovské angličtině: 656 výskytů vyplněných pauz v analyzované datové sadě LOCNEC a 668 v LINDSEI_CZ. Výsledky výzkumu poskytují informace o distribuce vyplněných pauz, frekvence jejich jednotlivých výskytů, o konkrétních pozicích zmíněných pauz ve větě a jejich vztahu k syntaktickým frázím. Výskyty vyplněných pauz byly klasifikovány na základě jejich pozice ve větě podle kódovacího systému popsaneho v kapitole o metodice. V současné studii bylo zjištěno, že existuje tendence mezi nerodilými mluvčími angličtiny používat spíše vyplněné pauzy v rámci věty než na začátku ve srovnání s rodilými mluvčími. Také existuje rozdíl v typu vyplněných pauz, které rodilí a žáci mají tendenci používat častěji.

Tato práce může být užitečná pro budoucí zkoumání různých hezitačních prostředků nebo pro další zkoumání pozic vyplněných pauz v rodilí a žakovské řeči.

Klíčová slova: pauze, pauzologie, vyplněné pauzy, fenomén váhavosti, korpus, metodologie, postup značkování, korpusová lingvistika, osvojování druhého jazyka, korpus žáků, LINDSEI, LOCNEC.